El penúltimo apartado de la obra de Bernárdez *Introducción a la lingüística del texto* presenta una completísima bibliografía sobre el tema, discriminada a partir de los principales puntos tratados.

Concluye el autor su obra con un glosario de los términos que con más frecuencia se utilizan en la lingüística del texto.

La obra del autor español Bernárdez — recuérdense entre otros sus trabajos *Las conjunciones coordinativas en islandés* (tesis doctoral) y *Semántica y sintaxis en el nivel textual* — es no solamente importante por su valioso aporte a la lingüística contemporánea sino porque constituye un excelente manual para el conocimiento de la nueva perspectiva del lenguaje que viene irrumpiendo poderosamente desde los primeros años de la década anterior.

JAIME BERNAL LEONGÓMEZ

Instituto Caro y Cuervo.

HUGO OBREGÓN MUÑOZ, *Hacia la planificación del español de Venezuela y la determinación de una política lingüística,* Instituto Universitario Pedagógico de Caracas, 1983, 81 págs.

Merced, sobre todo, al auge actual de la sociolingüística, la actitud tipificada en un trabajo famoso (*Leave your language alone*) ya no es la más moderna en lingüística y en todas partes se acepta la legitimidad y necesidad de la planificación idiomática *.

Este trabajo de Obregón Muñoz, bien fundamentado en bibliografía pertinente y actual, busca establecer las bases de una planeación del español de Venezuela que se refleje adecuadamente en su enseñanza escolar.

La posición de Obregón Muñoz es, en general, moderna y amplia, contraria al purismo estrecho, pero lejos también de favorecer la anarquía idiomática. De ello es buen ejemplo su posición ante las variedades formal y popular:

> Como se puede observar de la descripción de las características de ambos códigos, no estamos a decir verdad sino en presencia de dos estilos diferentes, adecuados a situaciones diferentes, los cuales, usados en la situación no respectiva, devienen inadecuados (pág. 35).

* Creo preferible planificación *idiomática* por los motivos que pueden verse ahora en *Habla, lengua e idioma,* en *Thesaurus,* t. XXXVIII, 1983, págs. 325-339.

THESAURUS. Tomo XXXIX. Núms. 1, 2 y 3 (1984). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes

Partiendo de esta constatación puesta en evidencia por las investigaciones sociolingüísticas, es lógico suponer la inaceptabilidad de los juicios de valor sobre las diferentes variedades, particularmente sobre las dos fundamentales: el habla popular y el habla formal. Ninguna es más correcta o mejor que la otra (pág. 51).

Propiciar la diversidad de normas como finalidad de la escuela significaría alentar el caos en la enseñanza de la lengua materna. Por esto, no es posible rechazar todo intento prescriptivo (pág. 28).

La posición opuesta [...] conduce inevitablemente al otro extremo, a uniformar el habla mediante eliminación explícita o implícita de las variedades sociales y geográficas (pág. 29).

La escuela imparte el código elaborado con la aceptación de que los demás usos son paralelos y legítimos, pero no se propone como tarea desarrollarlos, ya que de ello resultaría una anarquía verbal contraria a los fines mismos de aquella en la sociedad (pág. 57).

En síntesis, hay que enseñar la norma culta o formal como una variedad más, como otro dialecto (social) del idioma, haciendo ver que ella no es implícitamente 'mejor' ni más 'correcta' sino sólo más adecuada para ciertas situaciones y que no implica el rechazo del habla popular de las situaciones en que ella es adecuada.

En las páginas finales hace Obregón M. un interesante sumario de los rasgos principales del habla popular venezolana y de los de la formal, sobre todo en el aspecto fónico; menciona también unos pocos rasgos morfosintácticos. Dos breves observaciones: no parece correcto presentar como ejemplo de prótesis las pronunciaciones [halá, hasé] que representan la conservación del sonido de la *h*; la generalización de una consonante posterior como una especie de archialófono implosivo [konsé^{g}to] no es sin duda típica de Venezuela (ver J. J. MONTES, *Breves notas de fonética actual del español*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1975, y separata de *Thesaurus*, XXX, 1975).

Los principios establecidos en este trabajo para la planificación idiomática parecen correctos. Es de esperar que se vayan materializando en la práctica pedagógica no sólo en Venezuela sino en los demás países hispanohablantes, ojalá en forma coordinada, de modo que en lo posible, respetando las diferencias nacionales, pueda establecerse también una norma general culta más amplia, flexible y matizada que la académica.

JOSÉ JOAQUÍN MONTES GIRALDO

Instituto Caro y Cuervo.

HUMBERTO LÓPEZ MORALES, *Augusto Malaret, diccionarista*, Discurso de incorporación de Humberto López Morales a la Academia de Artes y Ciencias de Puerto Rico, San Juan, Editora Corripio (Santo Domingo), 1983, 65 págs.

THESAURUS.Tomo XXXIX. Núms. 1, 2 y 3 (1984). José Joaquín Montes Giraldo, reseña a ...
Centro Virtual Cervantes